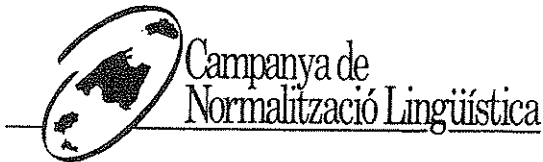


LÍNIA DIRECTA

amb la Campanya de Normalització Lingüística

I



Palma
1991

Línia Directa

© Aina Moll

Producció: Campanya de Normalització Lingüística de les Illes Balears

Fotocomposició: Documenta Balear s.a.

Impressió: Antoni Rotger, "Es Pes de Sa Palla"

Dipòsit Legal: PM-1.364/1991

No es pot imposar el castellà

Na Margalida M. ha telefonat per queixar-se que, en telefonar a la Caixa de Reclutes, la persona que respongué li va etzibar: **hábleme en cristiano, que no la entiendo!**. Ella li va contestar: “jo xerr es mallorquí i no s’espanyol, i tanmateix vostè m’entén”. Continuaren discutint fins que ella, cansada, passà al castellà, i llavors l’altre es posà a riure i digué: **¿ve como lo habla?** Indignada per la imposició i pel sarcasme, telefonà a l’Ajuntament per queixar-se’n; li digueren que això depenia de Capitanía i ella optà per telefonar a **Línia Directa**.

Transmetrem la queixa a les instàncies pertinents. Realment, aquesta persona no ha sortit mentalment encara de l’època franquista i desconeix (o desprecia olímpicament) la Constitució, l’Estatut i les disposicions del Ministeri de Defensa sobre el tema.

Si bé l'exèrcit té com a llengua pròpia l'oficial de l'Estat, respecta com és de llei el dret dels ciutadans de les Comunitats Autònomes de llengua no castellana a comunicar-s'hi en la llengua pròpia del territori. El telefonista de la Caixa de Reclutes tenia el deure d'acceptar que li parlassin en català, i si no l'hagués entès (cosa que no sembla que fos el cas), havia de demanar ajuda a qualcú que l'entengués o, en darrer extrem, sol·licitar que li parlassin en castellà, tot demanant perdó per la seva ignorància. L'expressió **hábleme en cristiano**, terriblement feridora en temps de dictadura, resulta avui un anacronisme ridícul que hem de bandejar definitivament d'aquestes Illes. - A.M. (DM, 26 d'agost).